

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 98 (1980)
Heft: 39

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

98. Jahrgang 25. September 1980 Heft 39/80

Verlags-AG der
Akademischen-technischen
Vereine

Offizielles Organ
des Schweizerischen
Ingenieur- und
Architektenvereins (SIA),
der Gesellschaft Ehemaliger
Studierender
der ETH Zürich (GEP)
und der Schweizerischen
Vereinigung
Beratender Ingenieure (ASIC)

Normen und Dokumentationen
SIA-Generalsekretariat
Bestellung und Auskünfte
schriftlich oder durch
Telefon (01) 201 15 70

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»
Rüdigerstrasse 11
Postfach, CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Redaktoren:
Kurt Meyer,
Chefredaktor

Bruno Odermatt,
dipl. Arch. ETH/SIA

Druck:
Offset + Buchdruck AG
Staffelstrasse 12
8021 Zürich

Nachdruck von Bild und Text,
auch auszugsweise, nur mit
Zustimmung der Redaktion und
nur mit genauer Quellenangabe
gestattet.

Abonnementen

Schweiz:

1 Jahr Fr. 127.-
½ Jahr Fr. 67.-
Einzelnummer Fr. 5.-

Ermässigte Abonnementspreise
für Mitglieder des SIA, der
GEP, des BSA und der ASIC,
für Studenten und für Mitglieder
des STV

Postscheckkonto:
«Schweizer Ingenieur
und Architekt»
80-6110, Zürich

Ausland:

1 Jahr Fr. 135.-
½ Jahr Fr. 71.-
Einzelnummer Fr. 6.-

Mitteilungen betreffend
Adressänderungen,
Abonnemente
und Bezug von Einzelnummern
sind zu richten an:
«Schweizer Ingenieur
und Architekt»
Edenstrasse 20,
Postfach, 8021 Zürich
Tel. (01) 207 85 91/97

Anzeigenverwaltung



IVA AG für internationale
Werbung, Hauptstadt:
Beckenhofstrasse 16,
8035 Zürich
01/361 97 40

Filiale:
19, av. de Beaulieu
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique
de la Suisse romande

Adresse: 27, av. de Cour
1007 Lausanne

No 19/1980

Concours	B 73	Bibliographie	B 76, B 80, 282, 290, 292
Expositions	B 74	Lettre ouverte	B 79
Congrès	B 74	Documentation générale	B 80
EPFL	B 74	Géotechnique	
Actualité	B 75	Comportement de l'église Saint-François à Lausanne pendant les travaux d'amé- nagement de la place, par Edouard Recordon	
La sylviculture de mon- tagne: une nécessité	286		
Produits nouveaux	B 75, B 77		273

Inhalt

Architektur

Traditionelle Holzarchitek-
tur aus Osteuropa - Präsenz
der Vergangenheit. Von
Werner Blaser, Basel

961

Architektur/Restaurierung

Zur Restaurierung des Stok-
kargutes in Zürich

965

Maschinentechnik/Pumpen

Messung und Drehzahlum-
rechnung des NPSH-Wertes
bei Kreiselpumpen. Von
Karl Rütschi, Brugg

971

Energie/Brennstoffe

Riesige Erdgasreserven im
Erdinneren?

974

Messtechnik/Kunststoff

Vorrichtung zur Radialver-
messung von Grossrohren
aus Kunststoff. Von Hans
Dorn, Dübendorf

976

Umschau

Indiens Weg ins Raumzeital-
ter. Meersalz als Stromliefe-
rant. Ringbeschleunigungs-
anlage in Hamburg. Wind-
energie auch in Grossbritan-
nien. Klärschlamm als Gold-
grube

979

Neue Bücher

Stahltrapezprofil im Hoch-
bau. (B. Odermatt)

980

ETH Zürich

Mikroben gegen Umweltver-
schmutzung

980

Laufende Wettbewerbe.
Aus Technik und Wirtschaft

B 141/142

Weiterbildung. Tagungen.
Kongresse. Firmennachrichten.
Stellenvermittlung GEP/SIA.
Vorträge

B 143/144

Vorschau auf das nächste Heft

Hochwasserschutz

zum Titelbild



ACO DRAIN - hat die Entwässe- rung modernisiert.

Bei ACO geht die Entwicklung
weiter. Vor mehr als zehn Jahren
entstand mit der ACO-Drain-
Rinne ein Oberflächenentwässe-
rungssystem, das heute zu einem
Begriff auf internationaler Ebe-
ne geworden ist. Der Aufwand
hat sich gelohnt. Die modernen
Fahrzeuge der Industrie und der
Strasse, aber auch der intensive
Fussgängerverkehr in manchen
Bereichen rufen nach durch-
dachten, dem einzelnen Fall ange-
passten Lösungen. Das Was-
ser muss schnell und vollständig
abfliessen, das Material muss
hoch belastbar sein und den
mannigfachen Umwelteinflüs-
sen widerstehen.

Fordern Sie den Sonderprospekt
an über die Schwerlastrinne S
100 und über das Gussaufsatze-
lement für den 2-Phasen-Ein-
bau.

Das ACO-Sessa-Leibungsfen-
ster bringt dem Baufachmann
eine rationellere und problemlo-
sere Einbauweise mit dem Vor-
teil des Baunormteiles und ge-
ringeren Kosten. Alle ACO-Qua-
litäts-Fertigelemente werden im
Fabrikationsbetrieb Mitlödi/
Glarus hergestellt.

Das ACO-Produkte-Programm:
ACO-Drain-Entwässerungs-Sy-
stem mit eingebautem Gefälle,
ACO-Drain-Schwerlastrinne S
100 für höchste Beanspruchung,
ACO-Sportprogramm, ACO-
Sessa-Leibungsfenster, ACO-
Step-Schuhabstreifer, ACO-
Sonderelemente auf Kunden-
wunsch.

ACO Bauelemente, Mitlödi/Glarus

Hochwайдstr. 3, 8802 Kilchberg
Telefon 01/715 17 95